

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevahunas Electricos  
Máquina De Vidro Elétrico  
Elektrische Raamheffers  
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 deuren, 2 porte



CE 12V.



**11015**

### Pour / For

**Iveco EuroCargo Kit completo / Whole kit (24 Volt) (1/1991>)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco EuroStar (1993>2002)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco Eurotrakker (1993>2004)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco Stralis (1/2002>)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco Magirus (1/1991>)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco EuroCargo 100E18 (1/1991>)**

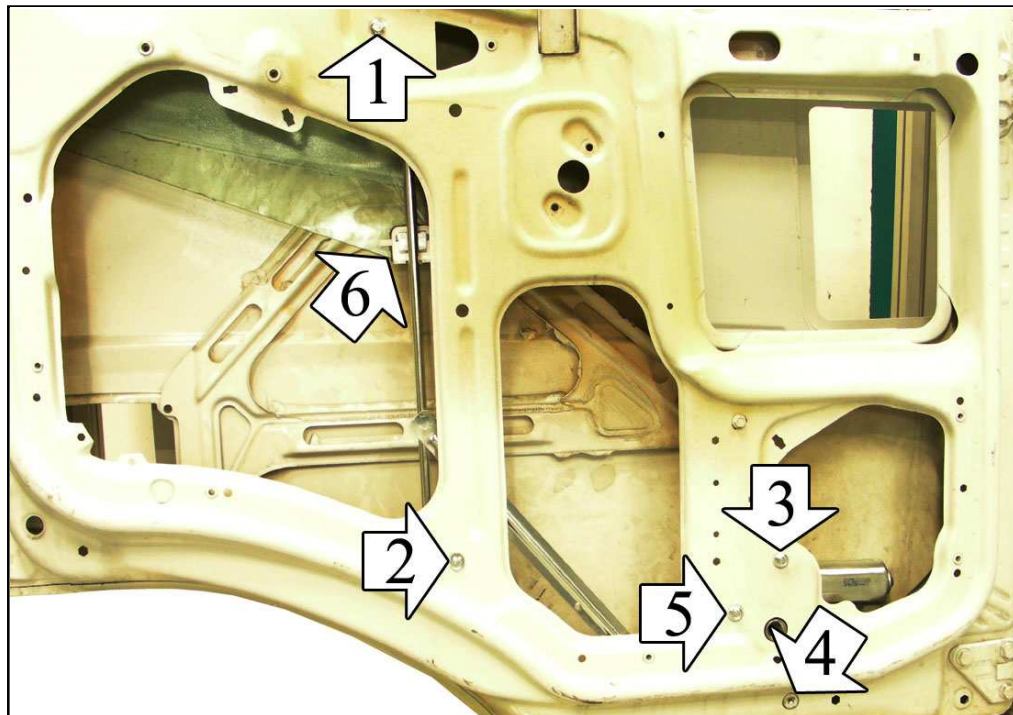
**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195

**Iveco EuroTech Kit completo / Whole kit (24 Volt) (1/1991>)**

**V. Comm.**

LH 98407722  
RH 98407721  
LH 99487781  
RH 99487780  
LH 2997196  
RH 2997195



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG GILT SOWOHL FÜR DIE LINKE ALS AUCH DIE RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



**POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Connect motor wiring. Insert the electric window regulator into the door.
- C) Secure electric window regulator into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- D) Secure the window at position 6.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check and correct window operation before re-fitting door trim.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Connecter le cable du moteur. Insérer le leve-vitre électrique.
- C) Fixer le leve-vitre électrique sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.
- D) Fixer la vitre sur les point 6.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG GILT SOWOHL FÜR DIE LINKE ALS AUCH DIE RECHTE SEITE.**

- A) Bauen Sie die Türverkleidung ab und den Fensterheber aus.
- B) Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.
- C) Befestigen Sie den elektrischen Fensterheber an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- D) Befestigen Sie das Fenster am Punkt 6.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Bevor Sie die Türverkleidung wieder anbauen, überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico.
- C) Sujetar el elevavinas eléctrico con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- D) Fijar el cristal en el punto 6.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

**PORTUGUÊS****ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- B) Conectar o cabo do motor. Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta.
- C) Fixar a máquina de vidro elétrico nos pontos nº 1, 2, 3, 4 e 5.
- D) Fixar o vidro no ponto nº 6.
- E) Efetuar as ligações elétricas.
- F) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Collegare il cavo motore. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.
- C) Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti nº 1, 2, 3, 4 e 5.
- D) Fissare il vetro nel punto nº 6.
- E) Effettuare i collegamenti elettrici.
- F) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.